

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1936)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Besuchen Sie uns

## Bern Hotel und Restaurant z. Wilden Mann und Terminus

Aarberggasse Nr. 41 Tel. 23.141  
nächst Bahnhof und Hauptpost

Alle Zimmer mit fliessendem Wasser  
und Staatstelephon **Franz Peschl**



## Bern

### Confiserie-Tea-Room E. Wenger

Bahnhofplatz 5. Heimeliger Erfrischungsraum, feinste  
Pâtisserie, Pralinés, Caramelles. Schokoladen usw.  
Spezialität: Berner Haselnussbären. Prompter Versand  
nach auswärts. **Telephon 23.325**

## Basel



### Hotel Viktoria-National

beim Bundesbahnhof - Zimmer von Fr. 5.- an

## Bern

### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegen-  
über Hauptbahnhof, Bubenbergrplatz. Fliessendes  
Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit  
Bad und solche mit W. C. und Bidet. Kein Kon-  
sumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten,  
von Fr. 5.50 an. Tel. 25.377 **Inhaber: H. Sperr**

## Berne

### Hôtel Oberland à 2 minutes

de la Gare, près du Pont de la Lorraine

Entièrement transformé. 22 charmantes chambres meu-  
blées à neuf, avec eau courante fr. 3.50, sans eau  
courante fr. 3.- Cuisine soignée et saine. Prix de  
pension: fr. 6.50 et fr. 7.- Tél. 27.931. Vous y êtes  
attendu avec plaisir! **Otto Hirschi, nouv. gér.**

## Basel

### Hotel Baslerhof, Christl. Hospiz

Aeschenvorstadt 55

Das gut geführte Hotel nahe Zentralbahnhof. Moderner  
Komfort, Zimmer von Fr. 4.- bis 6.-. Privatbäder und  
Staatstelephon. Alkoholfreie Restauration. Tea-Room.  
Eigene Konditorei. **Direktion F. Zahler**

## Bern

### GRAND CAFÉ RESTAURANT «Du Théâtre»

Gediegenes franz. Restaurant  
«Au Premier»

## Brunnen

### Hotel Hirschen

Direkt am See. Grosse gedeckte Restaurationsterrassen  
mit prachtvoller Aussicht auf das Gebirge. Alle Zimmer  
von Fr. 3.50, mit fliessendem Wasser, Pension von  
Fr. 9.- an. Selbstgeführte Küche. Stets lebende Fische.  
Grillspezialitäten. Autogarage. **Telephon Nr. 215**  
**Fam. A. Frei-Surbeck, Besitzer**

## Basel

### Hotel Central b. Hauptpost

1934 vollständig renoviert - Zimmer mit  
fl. Wasser und Telephon von Fr. 4.50 an -  
Service à la carte u. Menus à Fr. 2.50 u. 3.50  
Tel. 28.930 **M. Schlegel-Luciano**

## Luzern

### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige  
Lage. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser oder Bad und  
Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration  
nach der Karte **Zimmer v. Fr. 4.- bis 5.-**  
Jahresbetrieb Tel. 24.821 **Ed. Leimgruber**  
Autoboxen

## Langenthal

### Hotel-Restaurant Bahnhof «Chez Fritz»

Zimmer mit fliessendem Wasser, schattige Terrassen,  
Sitzungszimmer, ff. Keller und Küche, Morgenthaler  
Kegelbahn. **Telephon 28 F. Meister, Küchenchef**

## Biel-Bienne

### Hotel und Restaurant Lite

Modernste und behaglichste Gaststätte Biels. Aus-  
erwählte Mahlzeiten u. Spezialitäten zu zivilen Preisen  
Restaurant - Café - Bar - Billard - Konferenz-Säle  
Täglich Konzerte. Tel. 5441 **J. Ming**



wo man in **Luzern**  
gut isst und trinkt, dann  
sagen Sie ruhig: «im  
Kunsthaus - Restaurant».  
Die guten Platten, die ge-  
pflegten Weine, die hei-  
tern Räume u. die schöne  
Terrasse a. See begeistern  
alle Gäste. Und trotzdem  
bescheidene Preise

**Restaurant**  
**KUNSTHAUS**  
*Richtli-Müller* **LUZERN**  
am Bahnhof

## Zug

Conditorei-Café H. Höhn empfiehlt seine

**Zugerrötel** ein hochfeines ge-  
fülltes Schokoladendessert

Eidg. Schutzmarke 86096 Tel. 40.329

## Zermatt 1620 m

### Hotel Matterhornblick

neu erbaut, in bevorzugter Lage dem Matter-  
horn gegenüber. Letzter Komfort  
Mässige Preise **Telephon 42**  
**I. Perren, Besitzer**

## Zürich

### St. Gotthard

Café - Hotel - Restaurant

Ausstellungszimmer  
Sitzungslokale  
Säle für Anlässe u. Bankette

## Zürich Restaurant

### Braustube

**Hürlimann**

vis-à-vis Bahnhof

**Bekannt für gut!**

## Interlaken

am Hauptbahnhof

### Hotel Gotthard, Restaurant Tel. 105

Passanten-, Familien- u. **Jahreshotel**. Alle Zimmer fliessen-  
des Wasser. Garage. Gepflegte Küche und Keller.  
Pauschal-Arrang. für 8 Tage, mit Abonnement: 14 **Berg-**  
**bahnen, Schiffe und Kursaal**, im Preis inbegriffen, zusam-  
men Fr. 120.- **Unter gleicher Leitung**

### Restaurant Harderkulm

Telephon 401 **Fam. Beugger**

Visitez le

### Château de Colombier

dans le site merveilleux de ses allées et de  
ses plages • Peintures murales historiques

Entrée 40 centimes, moitié prix par groupement  
de plus de 10 personnes. Ouvert tous les jours

## Privat-Klinik

für

## Nervenranke

von

## Dr. Theodor Brunner

Küsnacht am Zürichsee

Telephon 910.300

Verlangen Sie illustrierten Prospekt

**REBER**

## Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: **J. Reber** Conditorei-Café

**Schaffhausen** Vorderg. 21 Prompter Versand

## Lausanne

### Hotel Victoria

Das Erstklasshotel nächst Hauptbahnhof  
Jeder Komfort  
Zimmer mit int. Telephon von Fr. 5.- an  
Vorteilhafte Pensionsarrangements

**Parkplatz Garage Boxen**



# Biel • Bielersee und Jurahöhen

das ideale Gebiet für Ausflüge u. Ferien besonders zur Herbstzeit, während der Traubenlese u. der Bielersee-Wochen

- **Heimatschutz und Arbeitsbeschaffung** im besten Sinne des Wortes durch Fassadenrenovationen und Restaurierung kulturhistorischer Baudenkmäler in Biel, Nidau und den heimeligen Ortschaften der ganzen Gegend
- **Dampfschiffahrt** nach der St. Petersinsel, den Uferorten und ins Rebgelände
- **Drahtseilbahnen** nach den aussichtsreichen Höhenorten **Leubringen und Magglingen**  
(Ausgangspunkte für Jurawanderungen)
- **Altstadt Biel** mit den renovierten Lauben und Gängen, Toren und Türmen, eine besondere Sehenswürdigkeit für Architekten und Historiker

Wildromantische **Taubenlochschlucht**

Auskünfte und Prospekte: **Verkehrsbureau Biel**

**Bahnhofbuffet SBB Biel**



# SPARUHR-VERSICHERUNG

## ASSURANCE

## EPARGNE



**Union Geneve**  
GENÈVE / RUE DU MONT BLANC 3